

平成 年 月 日

保護者の皆様

船橋市立 小（中）学校
校長

日本スポーツ振興センター給付金申請手続きについて

学校管理下における事故については、4月に加入しました日本スポーツ振興センターにより、医療費が給付されます。

1. 《医療等の状況》の用紙を手当てを受けた医療機関の窓口へ提出し、記入してもらい、保健室まで提出して下さい。また接骨院の場合は《医療等の状況》の用紙が異なりますのでご確認ください。（欄外の注1をご覧ください。） 1
2. 《調剤報酬明細書》は、薬が病院外で処方された場合に薬局にて記入してもらって下さい。
*1,2の用紙は月ごとに一枚必要です。治療が次の月にかかる場合はその旨をご連絡下さい。
また病院によっては、窓口に出してから作成まで何日かかる場合があります。
3. 《口座振込依頼書》は保護者が記入され、病院で記入してもらった用紙と一緒に保健室へ提出して下さい。
（記入の際、なるべく口座名義人と依頼者（保護者）を同じにして下さい。）

お願い

書類の提出の際、紛失等の事故を防ぐため、お手数ですが、直接保護者の方が保健室へお届け下さいますようよろしくお願い致します。

*都合のつかない場合は保健室までご連絡下さい。

- ★薬代も含めた治療費が1500円以上の場合に適応されます。
（接骨院の場合は病院の診療と違う点がありますので、接骨院へご相談下さい。）
- ★対象となる治療費は健康保険の範囲内に限ります。
- ★書類をいただいてから支給されるまで、数ヶ月かかります。支給されましたらお知らせ致します。
- ★不明な点がありましたら、保健室までご連絡下さい。

Sobre la solicitud de subsidio a la Asociación Nacional de Fomento Deportivo

Sres. Padres de Familia,

A los afectados por accidentes ocurridos durante el horario escolar se les proporcionará un subsidio médico de la Asociación Nacional de Fomento Deportivo a la que se suscribieron todos los alumnos en abril.

1. Se entrega a la Enfermería “ Formulario del tratamiento” , que se tiene que mandar a llenar en los hospitales a donde acudieron. Para el tratamiento del ortopedista hay otro tipo de formulario (Véase la nota1) .
 2. En caso de que se prescriba la receta fuera de los hospitales, hará falta “la declaración del pago de los medicamentos” que se tiene que llenar en las farmacias.
 - Estos dos formularios se necesitan entregar cada mes. Si no termina su tratamiento hasta el fin de mes, se ruega avisarnos de su continuación.
Hay hospitales que demoren unos días para llenar los formularios. Mejor pedirlos con tiempo.
 3. “ La solicitud de la transferencia a la cuenta” será llenada por la familia y será entregada a la Enfermería con otros documentos necesarios recibidos en los hospitales.
(La cuenta tiene que ser con el nombre del mismo miembro de la familia que solicita la transferencia.)
 - Para asegurar la solicitud, se ruega por favor que algún miembro de la familia traiga todos los documentos personalmente a la Enfermería. En caso de que esto sea imposible, avise a la Enfermería.
- ★ El sistema sólo cubre los tratamientos que cuesten más de 1500 yenes. (El tratamiento en los ortopedistas puede tener otros sistemas. Consulte a los ortopedistas.)
 - ★ Los tratamientos que no cubra el seguro de salud tampoco los cubrirá este sistema.
 - ★ Se tarda generalmente unos meses para recibir el subsidio. Le avisaremos cuando se lo paguen.
 - ★ Para cualquier pregunta, consultar por favor con la Enfermería.